

OBWIESZCZENIE
MINISTRA INFRASTRUKTURY¹⁾

z dnia 29 kwietnia 2020 r.

w sprawie wejścia w życie Wielostronnej umowy specjalnej RID 3/2020 zawartej na podstawie Regulaminu międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych (RID), stanowiącego załącznik C do Konwencji o międzynarodowym przewozie kolejami (COTIF), sporządzonej w Bernie dnia 9 maja 1980 r.

Niniejszym podaje się do wiadomości, że na podstawie przepisów podrozdziału 1.5.1 Regulaminu międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych (RID), stanowiącego załącznik C do Konwencji o międzynarodowym przewozie kolejami (COTIF), sporządzonej w Bernie dnia 9 maja 1980 r. (Dz. U. z 2019 r. poz. 2281) w dniu 17 kwietnia 2020 r. została podpisana i weszła w życie Wielostronna umowa specjalna RID 3/2020.

Tekst Wielostronnej umowy specjalnej RID 3/2020 określa załącznik do obwieszczenia.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że właściwe władze następujących państw podpisały Wielostronną umowę specjalną RID 3/2020 w podanych niżej datach:

Francja	27.03.2020 r.
Niemcy	30.03.2020 r.
Luksemburg	30.03.2020 r.
Wielka Brytania	30.03.2020 r.
Włochy	31.03.2020 r.
Niderlandy	31.03.2020 r.
Hiszpania	02.04.2020 r.
Grecja	31.03.2020 r.
Szwecja	01.04.2020 r.

¹⁾ Minister Infrastruktury kieruje działem administracji rządowej – transport, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2019 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury (Dz. U. poz. 2257).

Węgry	02.04.2020 r.
Chorwacja	06.04.2020 r.
Norwegia	08.04.2020 r.
Rumunia	23.04.2020 r.
Dania	20.04.2020 r..

Minister Infrastruktury: *A. Adamczyk*

Wielostronna umowa specjalna RID 3/2020

zgodnie z działem 1.5.1 RID dotycząca

okresowej kontroli i badań naczyń ciśnieniowych do przewozu gazów klasy 2

1) W drodze odstępstwa od przepisów 4.1.6.10 i Instrukcji pakowania P 200 (3) (d) - w połączeniu z tabelami 1 i 2 - i P 200 (9) z 4.1.4.1 RID, naczynia ciśnieniowe z niżej wskazanymi numerami UN przybywające w celu ich napełnienia, a których termin ważności badań okresowych i kontroli minął, będą mogły być napełniane i przewożone:

UN 1002 POWIETRZE SPRĘŻONE

UN 1013 DITLENEK WĘGLA

UN 1046 HEL SPRĘŻONY

UN 1070 PODTLENEK AZOTU

UN 1072 TLEN SPRĘŻONY

UN 1660 TLENEK AZOTU SPRĘŻONY

UN 1956 GAZ SPRĘŻONY I.N.O.

UN 3156 GAZ SPRĘŻONY UTLENIAJĄCY I.N.O.

UN 3157 GAZ SKROPLONY UTLENIAJĄCY I.N.O.

Wszystkie inne przepisy instrukcji pakowania P 200 mają zastosowanie.

2) W drodze odstępstwa od przepisów 4.1.6.10 i Instrukcji pakowania P 203 (8) z 4.1.4.1 RID, zamknięte pojemniki kriogeniczne z niżej wskazanymi numerami UN przybywające w celu ich napełnienia, a których termin ważności badań okresowych i kontroli minął, będą mogły być napełniane i przewożone:

UN 1073 TLEN SCHŁODZONY SKROPLONY

UN 1963 HEL SCHŁODZONY SKROPLONY

UN 1977 AZOT SCHŁODZONY SKROPLONY

Wszystkie inne przepisy instrukcji pakowania P 203 mają zastosowanie.

3) Nadawca wpisuje do dokumentu przewozowego „Przewóz uzgodniony zgodnie z warunkami określonymi w sekcji 1.5.1 RID (RID 3/2020)”.

4) Niniejsza umowa będzie obowiązywała do dnia 31 sierpnia 2020 r. w przypadku przewozu na terytoriach umawiających się państw RID, sygnatariuszy niniejszej umowy. Jeżeli zostanie ona odwołana przed tą datą przez jednego z sygnatariuszy, zachowa ważność do wyżej wymienionej daty tylko w przypadku przewozu na terytorium tych umawiających się państw RID, które podpisały niniejszą umowę, a które jej nie odwołały.

podpisano elektronicznie przez:

w imieniu Ministra Infrastruktury Rzeczypospolitej Polskiej

Andrzej Bittel

Sekretarz Stanu

**Multilateral Special Agreement RID 3/2020
under section 1.5.1 of RID concerning
the periodic inspection and test of pressure receptacles for the carriage of gases of Class 2**

- (1) By derogation from the provisions of 4.1.6.10 and packing instruction P 200 3) (d) – in conjunction with Tables 1 and 2 – and P 200 (9) of 4.1.4.1 of RID, pressure receptacles arriving for refill with the following UN numbers that have an expired date of periodic inspection and test are permitted to be filled and carried:

UN 1002 AIR, COMPRESSED
UN 1013 CARBON DIOXIDE
UN 1046 HELIUM, COMPRESSED
UN 1070 NITROUS OXIDE
UN 1072 OXYGEN, COMPRESSED
UN 1660 NITRIC OXIDE, COMPRESSED
UN 1956 COMPRESSED GAS N.O.S
UN 3156 COMPRESSED GAS, OXIDIZING, N.O.S
UN 3157 LIQUEFIED GAS, OXIDIZING, N.O.S

All other provisions of packing instruction P 200 shall apply.

- (2) By derogation from the provisions of 4.1.6.10 and packing instruction P 203 (8) of 4.1.4.1 of RID, closed cryogenic receptacles arriving for refill with the following UN numbers that have an expired date of periodic inspection and test are permitted to be filled and carried:

UN 1073 OXYGEN, REFRIGERATED LIQUID
UN 1963, HELIUM, REFRIGERATED LIQUID
UN 1977 NITROGEN, REFRIGERATED LIQUID

All other provisions of Packing Instruction P 203 shall apply.

- (3) The consignor shall enter in the transport document “Carriage agreed under the terms of section 1.5.1 of RID (RID 3/2020)”.
- (4) This agreement shall be valid until 31 August 2020 for carriage on the territories of the RID Contracting States signatory to this Agreement. If it is revoked before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above-mentioned date only for carriage on the territories of those RID Contracting States signatory to this Agreement which have not revoked it.

e-signed by:

on behalf of Minister of Infrastructure in Republic of Poland

Andrzej Bittel

Secretary of State